

## حقوقك ومسؤولياتك

تدرج المعلومات في هذا القسم ما توافق إدارة الخدمات البشرية في أوريغون وهيئة أوريغون الصحية على القيام به من أجلك. وهذه هي "حقوقك". كما يدرج أيضا ما توافق على القيام به عند تقديم طلب أو عندما تحصل على ما يلي:

- المساعدة النقدية
  - رعاية الطفل
  - مساعدة العنف المنزلي
  - المساعدة الطبية
  - المخصصات الغذائية
- وهذه هي "مسؤولياتك".

يُرجى قراءة ذلك بتمعن. يمكنك أن تطلب من أحد موظفي إدارة الخدمات البشرية أن يشرح هذه المعلومات من أجلك. إ طرح الأسئلة إن كان هنالك شيء لا تفهمه. إنك توافق على القيام ببعض الأشياء عندما تحصل أنت (وأسرتك) على المنافع من DHS أو OHA. يمكن أن تخسر هذه المنافع أو تحتاج إلى أن تسدد الأموال إلى DHS أو OHA، إذا حصلت على أكثر مما تستحق.

## حقوقك (ما يمكنك توقعه من DHS و OHA):

- ستعاملك DHS و OHA باحترام وبشكل عادل وبأدب.
- لديك حق طرح الأسئلة حول أي من برامج إدارة الخدمات البشرية في أوريغون وهيئة أوريغون الصحية والتقديم عليها. كما ويمكننا أيضا أن نحيلك إلى خدمات أخرى تحتاجها.
- يمكنك طلب الحصول على وصل لأية استمارة تسلمها إلى مكتب إدارة الخدمات البشرية في أوريغون أو هيئة أوريغون الصحية
- يمكنك طلب الاجتماع مع أحد العاملين. كما يمكنك طلب التحدث مع الشخص المسؤول.
- ويمكنك طلب المساعدة في التقديم أو ملئ الاستمارات أو الإبلاغ عن التغييرات بلغتك المفضلة.
- سنقدم لك DHS و OHA المعلومات في صيغة أو لغة تستطيع فهمها.
- سنبتذل DHS و OHA قصارى جهدها لتوفي احتياجاتك الخاصة إذا كنت معاقاً. DHS و OHA تطبقان قانون الأمريكيين ذوي إعاقة، الذي يُعرف باسمه المختصر ADA والقسم 504 من قانون التأهيل (Rehabilitation Act).
- يمكنك طلب مشاهدة البيانات المتعلقة بك في ملف قضيتك.
- بإمكانك أن تطلب عدم العمل مع نفقة الأولاد إذا كان لديك "سبب موجب". يقصد بالسبب الموجب بأن استلام نفقة الأولاد يمكن أن يعرضك أنت وأطفالك للخطر. ستعطيك إدارة الخدمات البشرية في أوريغون وهيئة أوريغون الصحية استمارات تفسر معنى "السبب الموجب". سوف تخبرك هذه الاستمارات عن استطاعة برنامج نفقة الأولاد في ولاية أوريغون مساعدتك في الحصول على نفقة الأولاد بينما تحافظ في نفس الوقت على سلامتك وسلامة أولادك. كما وتستطيع إدارة الخدمات البشرية وهيئة أوريغون الصحية الإجابة على أسئلتك حول السبب الموجب.
- ما تخبر به DHS و OHA سيبقى سرياً. يمكنك مشاهدة "إشعارنا لممارسات الخصوصية" على الموقع الإلكتروني <https://apps.state.or.us/Forms/Served/me2090.pdf> أو معلنه في مكاتب DHS.
- إن كنت من كبار السن، فلديك حق تلقي صكوك برنامج التغذية المباشرة للمزارعين كبار السن (SFDNP) إن كنت مؤهلاً لتلقيها. ولكن ليس بإمكانك تلقيها إن كنت طرفاً في برنامج في ولاية أخرى لتغذية سوق "المزارعين كبار السن" (SFMNP).
- ستخبرك إدارة الخدمات البشرية وهيئة أوريغون الصحية إن كنت مؤهلاً لتلقي المنافع ضمن عدد الأيام أدناه:
  - منافع 30 يوماً من الغذاء والنقد
  - منحة 30 يوماً للمساعدة المؤقتة جراء العنف المنزلي (TA-DVS) – حيث يتخذ القرار خلال 16 يوماً عمل بعد إكمال تلقينا لطلبك مالم تطلب غير ذلك.
  - 45 يوماً للمنافع الأخرى
  - 7 أيام من منافع الطعام، إن كنت مؤهلاً.
  - 90 يوماً لقرار طبي يستند إلى العجز (ما عدا في حالة الظروف الاستثنائية)

- يمكنك أن تطلب عقد جلسة استماع إذا لم توافق على قرار تتخذه DHS أو OHA. يتوجب عليك استخدام استمارة طلب جلسة استماع إدارية (MSC 0443) إذا كان طلب جلسة الاستماع يتعلق بما يلي:
  - السبب النقدية
  - المعونة المؤقتة للناجين من العنف المنزلي (TA-DVS)
  - مخصصات الرعاية بالأطفال
- يستطيع أحد موظفي DHS مساعدتك في تعبئة طلب جلسة الاستماع. وفيما يتعلق بمنافع الطعام، يمكنك طلب جلسة استماع عن طريق الهاتف أو تحريريا أو بالحضور الشخصي. إذا تلقت رعاية من المنزل أو تستند إلى المجتمع أو رعاية منزل ترميزي ليس هنالك حق في الحصول على جلسة استماع فيما يتعلق بدعوى الخصم من التركة. اعراف المزيد في قسم برنامج الخصم من التركة. يتوجب عليك أن تطلب عقد جلسة استماع خلال عدد الأيام الموضح أدناه، إذا ما تلقت هذه المنافع:
  - 45 يوما للمساعدة النقدية أو الدعم ضد العنف المنزلي أو منافع رعاية الأطفال
  - 90 يوما للمنافع النقدية إذا كنت غير مؤهل استنادا إلى خطة ملف جوبس (JOBS) لديك. ويشمل هذا عدم التأهل بسبب عدم الذهاب للعلاج لأي مما يلي:
    - الصحة العقلية
    - المخدرات
    - الكحول
  - 90 يوما لمنافع المساعدة الطبية والغذاء

### واجباتك (الأشياء التي يجب عليك القيام بها).

- إن كنت مسجلا في أي من برامج DHS أو OHA، يتوجب عليك:
  - إعطاء DHS و OHA معلومات صحيحة وصادقة وكاملة.
  - تقديم دليل على أمور معينة تبلغنا بها. إن لم يكن بإمكانك الحصول على دليل، عليك إخبارنا للاتصال بجهات أخرى أو وكالات للحصول على الدليل عند الحاجة إليه.
  - تقديم كشف بالتكاليف عند التسجيل في TA-DVS.
  - المشاركة في برنامج للتوظيف والتدريب إذا طلبنا منك القيام بذلك. كما يمكن أن نطلب أيضا أن تجد عملا وتوافق وتحافظ عليه. ولا ينطبق هذا المطلب على البرامج الطبية.
  - السماح لموظفي DHS و OHA بزيارة منزلك للحصول على المعلومات المتعلقة بملفك.
  - إبلاغ DHS و OHA بأية تغييرات.
  - مساعدة DHS و OHA في الحصول على دليل إذا اختير ملفك للمراجعة. يجري اختيار الملفات بشكل عشوائي للمشاركة في المراجعة.
  - إعطاء إذن إطلاق سجلات نفقة أولادك من إدارة العدل (Department of Justice) وشعبة شؤون نفقة الأولاد (Division of Child Support) إلى هيئة أوريغون الصحية (Oregon Health Authority: OHA) و DHS، مالم يكن لديك سبب وجيه لتجنب ذلك.

### إذا تلقت منافع الطعام، يتوجب عليك أيضا:

- القيام بجميع ما هو مدرج أدناه، مالم يكن لديك سبب موجب:
  - عدم ترك أي عمل
  - عدم تقليل ساعات العمل إلى أقل من 30 ساعة في الأسبوع
  - قبول عرض عمل
- الإبلاغ عن أي من التكاليف أدناه وتقديم ما يثبتها، إذا كنت ترغب باستخدامها لتحديد منافعك الغذائية:
  - الطب
  - الخدمات
  - مصاريف نفقة الأطفال بأمر المحكمة
  - رعاية المعالين.
- وإن لم تبلغ عن هذه التكاليف أو تثبتتها عند طلب منك ذلك، فلن تستخدم لتحديد منافعك الغذائية. وإن لم تبلغ عن أية تغييرات وكنت تتلقى منافع أكثر مما يجب، عليك تسديد قيمتها إلى DHS أو OHA.
- أن تشارك في أي توظيف أو خطة تدريب تعرضهما عليك DHS أو OHA أو أي من الوكالات الشريكة.

**إذا كنت تتلقى برنامج الإعانة المؤقتة للأسر المحتاجة (Temporary Assistance for Needy Families: TANF) أو المساعدة النقدية للاجئين ف عليك أيضا:**

- الخضوع لأي فحص طبي نطلبه منك لنرى إن كنت تتأهل لخدمات محددة.
- تقديم طلب للحصول على المخصصات والأموال الأخرى التي تكون مؤهلاً لها واستخدامها. يتوجب عليك القيام بذلك لأجلك ولأجل الآخرين الذين ترغب بمساعدتهم. قد يشمل هذا ما يلي:
  - التأمين ضد البطالة (Unemployment Insurance)
  - منافع الضمان الاجتماعي
  - تأمين على الإصابة إن لم تكن السبب، والذي يشمل جميع أنواع التأمين على المركبات.
- قبول الخدمات الاجتماعية التي تأمر بها المحكمة أو التي ترتبط بالتدريب أو التوظيف.
- الذهاب إلى برامج الصحة العقلية أو علاج إدمان المخدرات أو الكحول، إذا ما قررت DHS أو OHA بأنك بحاجة للمساعدة. يتوجب عليك القيام بهذا فقط إن كنت قادراً على التسجيل في برنامج مجاني لك.
- أبلغ وحدة الإصابات الشخصية خلال 10 أيام عندما أنت أو أي فرد في أسرتك يقوم بما يلي:
  - تلقي منافع TANF.
  - يكون لديك دعوى ضد شخص إزاء إصابة تسبب بها.

**بالنسبة لبرنامج TANF، يجب عليك المساعدة في الحصول على دعم الأطفال ما لم:**

- كان أي مما يلي صحيحاً:
  - أن تكون مسجلاً في برنامج جوبس بلاس (JOBS Plus)
  - أن تكون مسجلاً في تأمين ما قبل الضمان الاجتماعي الأسري للولاية (SSI) وبرنامج تأمين الإعاقة في الضمان الاجتماعي (SFPSS) (SSDI)
  - أن تكون ضمن برنامج ما بعد TANF
  - أن تكون مؤهلاً لتلقي المساعدة النقدية للأسر التي فيها أبوان
  - أنك تتلقى دفعات للتوظيف.
- أن يعرضك أنت وطفلك للخطر. تأكد من إبلاغ DHS أو OHA.

**إذا تلقيت رعاية نهارية تستند إلى التوظيف (ERDC)، عليك أن:**

- تقدم المشاركة في الدفع ضمن ERDC إلى مقدم الرعاية لطفلك كل شهر للاستمرار بأن تكون مؤهلاً.
- تبلغ DHS فوراً إذا فقدت عملك أو كنت في إجازة مرضية. قد تستمر DHS بالدفع مقابل رعاية طفلك لفترة من الزمن بينما تبحث أنت عن عمل أو خلال إجازتك المرضية.
- لديك حق اختيار مزود الرعاية لطفلك. اتصل على DHS أو على الرقم 211 للمساعدة في إيجاد مقدم رعاية لطفلك.
- اختر مقدم رعاية لطفلك ممن يكون قادراً على القيام بجميع ما يلي مع DHS:
  - تلبية متطلبات مقدم رعاية الأطفال
  - تلبية معايير الصحة والسلامة
  - أن يكون مدرجاً وحاصل على الموافقة

**إذا كنت تتلقى الدعم الطبي، عليك أن:**

- تقدم طلب للحصول على المخصصات والأموال الأخرى التي تكون مؤهلاً لها واستخدامها. قد يشمل هذا أي مما يلي:
  - الضمان الاجتماعي
  - راتب تقاعدي من مصلحة سكة الحديد
  - منافع المحاربين القدماء
  - المنافع السكنية والنقابية
  - تأمين على الإصابة إن لم تكن السبب، والذي يشمل جميع أنواع التأمين على المركبات.
  - تأمين تعويضات العاملين
  - تأمين الرعاية طويلة الأمد
  - التأمين الطبي
  - المديكير
- إكمال أي فحص طبي تحتاجه لإكمال طلبك للحصول على الدعم الطبي.
- أبلغ مقدمي الخدمة الطبية إن كان لديك أي نوع آخر من أنواع التأمين. إليك أمثلة أدناه:

- المديكير
  - منافع المحاربين القدماء
  - تأمين تعويضات العاملين
  - تأمين على الإصابة إن لم تكن السبب، والذي يشمل جميع أنواع التأمين على المركبات.
  - التغطيات الصحية الأخرى
- يتوجب على مقدمي الخدمة إرسال فواتيرهم إلى أنواع التأمين الأخرى قبل إرسالها إلى DHS أو OHA مقابل رعايتك الطبية. قدم رقم هويتك التعريفي الذي أصدرته الولاية قبل تلقي الخدمات.

- قدم الدفعات الشهرية للاستمرار بتلقي المنافع الطبية والخدمات، عند الحاجة. يمكن تغيير هذه المبالغ وفقاً للتغيرات التي تطرأ على حالتك المادية.
- أبلغ وحدة الإصابات الشخصية خلال 10 أيام عندما أنت أو أي فرد في أسرتك يقوم بما يلي:
  - تحصل على العناية الطبية أو منافع خطة أوريغون الصحية (OHP).
  - يكون لديك دعوى ضد شخص إزاء إصابة تسبب بها.

## إقرارات البرنامج

### سؤال حول المساعدة النقدية

تُعرف المنافع النقدية أيضاً بالإسمين التاليين:

- برنامج الإعانة المؤقتة للأسر المحتاجة (Temporary Assistance for Needy Families: TANF)
- الإعانة النقدية للاجئين

إن الغرض من الإعانة النقدية هو استيفاء احتياجات الأسرة الأساسية. أمثلة على أشياء مثل ما يلي:

- الطعام
- الملابس
- المسكن
- المرافق

إن إصدار بطاقة المنافع الإلكترونية (EBT) هي الطريقة التي يتلقى فيها معظم الأشخاص الإعانات النقدية في ولاية أوريغون. وتعرف أيضاً ببطاقة "أوريغون تريل" Oregon Trail Card لا يمكن استخدام هذه البطاقة لتلقي منافع المساعدة النقدية ولا يمكن استخدامها في أي مما يلي:

- محلات بيع الخمر. تشمل هذه المحلات التي تباع تحديداً أو غالباً البيرة أو النبيذ.
- الكازينو أو مرفق للعب الميسر
- متاجر للبالغين حيث يتعرض الأشخاص كلياً أو جزئياً. يشمل ذلك محلات الفيديو التي تجتذب البالغين والتي تباع أو تعرض غالباً فيديوهات أو أفلام موجهة للبالغين.
- محلات بيع الماريجوانا

تُطبق هذه القيود في جميع الأماكن التي تستخدم فيها بطاقة أوريغون تريل للسحب أو صرف المنافع النقدية. كما تُطبق هذه القيود عندما تسحب المنافع النقدية أو تصرفها من حساب مصرفي خاص.

إذا كنت تتلقى المعونة المؤقتة للناجين من العنف المنزلي (TA-DVS):

تعتبر المعونة المؤقتة للناجين من العنف المنزلي (TA-DVS) منافع نقدية توفر:

- المساعدة المالية المؤقتة والدعم للأسر المتأثرة بالعنف المنزلي.
  - خلال الأزمات والحالات الطارئة
  - عندما لا تتوفر الموارد الأخرى.

تدفع منافع TA-DVS بشكل صك إلى مقدم الخدمة أو متلقي الدفع المزدوج.

ستطرح DHS أسئلة حول حالة العنف المنزلي لديك. وقبل تلقي الموافقة على أي دفعة، تتطلب DHS منك إعداد خطة سلامة معنا. ويكون التحقق مطلوباً لكل دفعة يصدرها TA-DVS وستبقى الأموال التي لا تستخدم للسلامة خلال فترة أهليتك التي تبلغ 90 يوماً بحوزة

DHS. وإذا طلبت مساعدة من العنف المنزلي لأكثر من مرة خلال فترة 12 شهرا، فقد يحتاج طلب تقديمك الجديد إلى مراجعة.

إذا كنت كنت تتلقى TANF:

التنازل عن المدفوعات والامتيازات

للتأهل لتلقي TANF، عليك أن تدع DHS أو OHA يتلقيان أية أموال:

- تتلقاها أنت أو أشخاص آخري ممن يتلقون إعانة مؤقتة للأسر المحتاجة أو يحق لديكم تلقيها من أولئك الخاضعين قانونيًا جراء إصابة.
- يشمل ذلك الأموال من أي مما يلي:
- التأمين الصحي الخاص
- التأمين على المركبات
- الأشخاص
- موارد أخرى

يطلق على هذا اسم "تخصيص المدفوعات" إلى DHS أو OHA والمنظمات التنسيقية. للاستمرار في تلقي منافع TANF، يجب عليك وعلى أفراد الأسرة الآخرين (مما يشمل أي طفل يولد في المستقبل)، مساعدة إدارة الخدمات البشرية أو هيئة أوريغون الصحية إيجاد هذه الدفعات والحصول عليها بأي من الوسائل التالية:

- أخبر DHS أو OHA ومنظمات الرعاية المنسقة وخلال 10 أيام بأن طرفا ثالثا تسبب لك أو لأحد أفراد بالأذى.
- إعطاء معلومات عن الأطراف الذين ألحقوا بك الإصابة.
- المساعدة بأي معلومات مطلوبة أخرى. يشمل ذلك معلومات عن التأمين. هنالك حد لمقدار المال الذي قد تأخذه DHS أو OHA. لا يجوز أن تكون أكثر من المبلغ المدفوع في الفترة بين تاريخ الإصابة إلى الوقت الذي يتم الدفع لك من قبل طرف مسؤول عن الإصابة. إذا حدث كل مما يلي، قد تحتاج أيضًا لإعادة الدفع إلينا:
- إذا دفعت DHS أو OHA مقابل الخدمات الطبية.
- إذا استلمت دفعة من أولئك المسؤولين عن إصابتك. راجع المعلومات المتعلقة بقسم المساعدة النقدية.

ماذا تحتاج أن تعرف عن "تعيين الإعانة"

"الإعانة" هي النقد الذي تحصل عليه لك أو لأطفالك، كالفنقة أو إعانة الطفل. عندما تحصل على منافع المساعدة النقدية، انت "تعيين" للولاية الحق بالاحتفاظ بالمساعدة التي تحصل عليها أنت أو أي فرد في عائلتك من شخص آخر. يذهب المال للتسديد للولاية مقابل المال الذي تحصل عليه. **ملاحظة:** لا ينطبق ذلك أثناء أية فترة تحصل فيها على المنافع النقدية من أي مما يلي:

- برنامج "جوبس بلاس" (JOBS Plus)
- (برنامج الولاية السابق لبدء صرف مخصصات دخل الضمان التكميلي/تأمين الضمان الاجتماعي ضد الإعاقة) (SFPSS)
- برنامج ما بعد TANF
- عندما تكونوا أسرة مؤلفة من أبوين
- عندما تتلقى دفعات للتوظيف.

دفعات المساعدة عندما تتلقى المنافع النقدية:

ستحتفظ الولاية بجزء من مدفوعات المساعدة (لكل من المدفوعات الحالية أو المستحقة) المستلمة لك ولأفراد عائلتك. لن تحتفظ الولاية بكل مبلغ مساعدة طفلك. سترسل الولاية لك مبلغ \$ 50 خمسون دولار من المساعدة الحالية للطفل لكل طفل في كل شهر إلى حد \$200 مئتين دولار لكل عائلة في الشهر. لن تعتبر الولاية هذا المبلغ كدخل لأغراض احتساب أهليتك ومنافعك.

**ملاحظة:** إذا قدمت طلبا لتلقي المساعدة النقدية وكنت واحدا مما يلي، لن تحتفظ الولاية عموما بأي من الدعم الذي يتلقاه طفلك:

- برنامج SFPSS
- برنامج "جوبس بلاس" (JOBS Plus)
- عائلة تتكون من أبوين
- عند تحديد أهليتك ومنافعك، لن يحتسب الـ\$50 (لكل طفل لكل شهر لغاية \$200 لكل عائلة شهريا) من المبلغ الحالي لمساعدة الطفل المستلم كدخل شهري لك.

عندما تغادر برنامج المساعدة النقدية:

- ستذهب إليك مدفوعات المساعدة الحالية.
- ستحتفظ الولاية بأية مدفوعات مستحقة للأشهر التي كنت تحصل فيها على المساعدة النقدية.
- قد تستطيع أن تحتفظ بأي مدفوعات مستحقة للأشهر التي لم تكن تتلقى فيها المساعدة النقدية.

العمل مع مساعدة الطفل

- بينما تستلم أنت المساعدة النقدية (كاش)، ستحتاج للعمل مع برنامج الولاية لمساعدة الطفل.
- مهم:** أنت غير ملزم بالعمل مع برنامج نفقة الطفل إذا كنت تعتقد أن هذا يعني خطراً عليك أو على أطفالك.
- قد يعني العمل مع نفقة الطفل على إنك تقوم بما يلي:
- المساعدة في العثور على الوالدة/الأخر للطفل.
  - تسمية أب الطفل قانونياً (تثبيت الأبوة).
  - استحصال أمر بالمساندة.

معلومات حول المساعدة الطبية

إقرأ هذه المعلومات بعناية.

سوف تخضع المعلومات التي تقدمها في هذا النموذج للمراجعة والتحقق من قبل الموظفين الرسميين الفيدراليين وفي الولاية والموظفين المحليين. عندما نحدد أهليتك للحصول على المساعدة الطبية، ستستخدم DHS و OHA ما يلي:

- نظام التحقق من الدخل والأهلية (IEVS)
  - نظام التحقق من الأصول (AVS)
- ستبحث AVS عن المذكور أدناه فيما يتعلق بك أو أي شخص يطلب منه إعطاء معلومات مالية عندما تقدم طلباً لتلقي الدعم الطبي.
- ستبحث AVS عن المذكور أدناه، سواء أذكرته أم لم تذكره:
- المؤسسات المالية
    - الحسابات المصرفية
    - حسابات في الاتحادات الائتمانية
  - سجلات الملكيات العقارية
    - المساكن
    - الأراضي
  - سجلات المركبات
    - المركبات

يجب على الزوج(ة) القانوني تقديم المعلومات المالية. كما وقد تقوم DHS و OHA بتقديم أية معلومات مذكورة في طلبك إلى جهات فرض القانون لمساعدتهم في اعتقال شخص يهرب من طائلة القانون.

التنازل عن المدفوعات والامتيازات

- لكي تكون مؤهلاً لتلقي الدعم الطبي، عليك أن تدع DHS و OHA ومنظمة الرعاية المنسقة لديك يتلقون أية أموال:
- أنت أو الآخرين الذين يتلقون المساعدة الطبية معك، أو يتلقون أو يحق لهم لتلقي من هؤلاء المسؤولين بموجب القانون للإصابة أو كلفة طبية تدفعها المساعدة الطبية.
- يشمل ذلك الأموال من أي مما يلي:
- التأمين الصحي الخاص
  - التأمين على المركبات
  - الأشخاص
  - موارد أخرى

يطلق على هذا اسم "تخصيص المدفوعات" إلى DHS أو OHA والمنظمات التنسيقية. إن التنازل عن الدفعات عملية تلقائية تحصل لأي شخص يتلقى المساعدة الطبية. للاستمرار في تلقي المساعدة الطبية، يجب عليك وعلى أفراد الأسرة الآخرين (مما يشمل أي طفل يولد في المستقبل)، مساعدة إدارة الخدمات البشرية أو هيئة أوريغون الصحية إيجاد هذه الدفعات والحصول عليها بأي من الوسائل التالية:

- أخبر DHS أو OHA ومنظمات الرعاية المنسقة وخلال 10 أيام بأن طرفاً ثالثاً تسبب لك أو لأحد أفراد بالأذى.

- إعطاء معلومات عن الأطراف الذين ألحقوا بك الإصابة.
- المساعدة بأي معلومات مطلوبة أخرى. يشمل ذلك معلومات عن التأمين. هنالك حد لمقدار المال الذي قد تأخذه DHS أو OHA. لا يمكن أن تكون أكثر من المبلغ المدفوع مقابل التكاليف الطبية التي يعتبر الطرف أن يدفعها وفقاً للقانون. إذا تلقيت TANF فقد يتوجب عليك التسديد مقابلها أيضاً. راجع المعلومات المتعلقة بقسم المساعدة النقدية.

يمكنك وضع أحد الامتيازات لأية أموال يدفعها طرف مسؤول قانوناً لضمان إرسال الدفعات إلى DHS أو OHA أو منظمات الرعاية المنسقة.

#### إفشاء المعلومات

يجب عليك أن توافق على أن يقوم الأطراف أدناه بنشر السجلات الطبية إلى شركات التأمين:

- مقدمو الخدمات الطبية
- المستشفيات
- أصحاب العمل
- المكاتب الحكومية

يشمل ذلك سجلات عنك وعن أعضاء آخرين في العائلة الذين يستلمون المساعدة الطبية. سيجري ذلك فقط لتستطيع DHS أو OHA تلقي الأموال.

#### إذا كان لديك تأمين آخر

إذا كان لديك أو لعضو آخر في عائلتك تأمين طبي آخر، خبرَ المقدم (الطبيب، العيادة، الصيدلية أو المستشفى) قبل الحصول على الرعاية. إن كان لديك تأمين على المركبات وأصبحت في تصادم مركبة أخبر مقدم الخدمة عن تأمينك للمركبات. يجب عليهم إرسال فاتورة لشركة التأمين الأخرى قبل أن يرسلوا فاتورة إلى هيئة أوريغون الصحية OHA. إذا دفعت هيئة أوريغون الصحية فاتورة طبية كان من المفروض أن يدفعها التأمين، ستقوم إدارة الخدمات البشرية DHS و هيئة أوريغون الصحية باتخاذ إجراء لاسترجاع نقودها. على سبيل المثال:

- إذا دفعت هيئة أوريغون الصحية فاتورة كان من المفروض أن تدفعها إحدى شركات التأمين الخاصة، ستحاول إدارة الخدمات البشرية DHS و هيئة أوريغون الصحية OHA استرجاع النقود من شركة التأمين.
- إذا دفعت OHA فاتورة طبية وإذا دفعت شركة التأمين لمقدم الخدمة أيضاً، ستحاول DHS و OHA استرجاع نقودها من مقدم الخدمة.
- إذا دفعت فاتورة طبية وإذا أرسلت لك شركة التأمين صكاً لذلك، ستحاول DHS و OHA استرجاع نقودها منك.

برنامج استرداد الممتلكات العقارية

إن برنامج خصم تكاليف العلاج من التركة برنامج معقد ينطبق على ما يلي:

- المساعدة الطبية
- المساعدة العامة
- برنامج الدخل الإضافي في ولاية أوريغون (Oregon Supplemental Income Program)
- بعض الأشخاص الذين تلقوا مساعدة من كل من ميديكير والمساعدة الطبية في نفس الوقت

إن الغرض من خصم تكاليف العلاج من التركة هو السعي وراء استرداد الأموال من أصول المستلم المتوفي. تُرد بعض الأموال إلى الحكومة الفيدرالية. ويمول ما تبقى منها برامج للأشخاص المحتاجين الآخرين يوجد العديد من الاستثناءات في برنامج خصم التكاليف من التركة.

حقوق الولاية في استرجاع المنافع من تركتك

**قد تطالب DHS أو OHA نقوداً** من تركتك (بموجب قانون ORS 416.350) بعد وفاتك، إذا كنت ضمن الحالات أدناه:

- إذا جرى ما يلي، قد يُستقطع مبلغ المنافع الطبية من تركتك:
  - أن تكون قد تلقيت منافع طبية من الولاية بعد 1 أكتوبر، 2013.
  - كنت أكبر من سن الـ 54 وتلقيت منافع للرعاية طويلة الأمد.
- يشمل ذلك الدفعات التي قامت بها خطة أوريغون الصحية نيابة عنك إلى خطة رعاية مدارة أو دفعات إلى مؤسسة الرعاية المنسقة. إذا جرى ما يلي، قد يُستقطع مبلغ المنافع الطبية من تركتك:
  - أن تكون قد تلقيت منافع طبية من الولاية بعد 1 أكتوبر، 2013.

- كنت أكبر من سن الـ54، أو إذا كنت تملك بعض أنواع الاستثمارات:
  - استثمارات للاحتياجات الخاصة
  - استثمارات للحد الأقصى من الدخل
- إذا حصلت على المنافع من خلال أي من الطرق أدناه، قد يكون هناك دعوى على تركتك:
  - برنامج الدخل الإضافي في ولاية أوريغون (Oregon Supplemental Income Program)
  - بعض الإعانات العامة
  - كان يتوجب على الولاية أن تساهم في دفعة شهرية لك لأنك كنت تتلقى كل من المساعدة الطبية وميديكير الجزء "د" (Part D).

ستؤجل DHS و OHA أية دعوى للحصول على المال إذا عاش(ت) زوجك/زوجتك أطول منك.

لا تستطيع DHS أو OHA المطالبة بهذا المال من تركتك إذا كان أي من أعضاء عائلتك لا يزال/تزال على قيد الحياة:

- أي ولد لديك، طبيعياً أو متبنى والذي يبلغ سنه/أقل من 21 سنة. ملاحظة: وإن هذا لا يشمل أطفال الزوج(ة).
- أي طفل طبيعي أو بالتبني، في أي سن، إن كان ضريبياً أو معاقاً حسب تعريف مقاييس الضمان الاجتماعي.

ملاحظة: قد تتغير القوانين والقواعد المتعلقة بالمطالبات ضد التركة بدون إشعار سابق.

إن أي شخص يتلقى موجودات من تركة العميل قد يطلب من OHA أو DHS التنازل عن استرداد التركة إذا استوفوا المتطلبات المتعلقة بالتنازل عند الضيق. إن تعليمات كيفية التماس تنازل لأسباب مشقة شديدة مشمولة في المعلومات التي ترسلها وحدة الاسترداد من التركات عند بدء عملية الاسترداد.

تجد أدناه معلومات الاتصال لوحدة إدارة التركة:

Estate Administration Unit PO Box  
14021  
Salem, OR 97309-5024  
503-378-2884  
1-800-826-5675 (في أوريغون فقط) فاكس: -503  
378-3137

## حدود الوقت

### حدود الوقت في TANF

تمتلك أوريغون حد وقت مدته خمسة سنوات لتلقي منافع TANF تحدث مع عاملك عن كيفية تأثير ذلك عليك.

### حدود الوقت في المساعدة النقدية للاجئين

- يدوم الحد الأقصى المسموح به للمساعدة النقدية للاجئين مدة ثمانية شهور من وقت أي مما يلي:
  - دخولك إلى البلاد.
  - استلامك لوضعك الهجري.
- تحدث مع عاملك عن كيفية تأثير ذلك عليك.

### الحدود الزمنية في برنامج الإعانة الغذائية التكميلية (SNAP)

إن الحد الزمني لتلقي مخصصات برنامج الإعانة الغذائية التكميلية (Supplemental Nutrition Assistance Program) ثلاثة أشهر كاملة عبر ثلاث سنوات لما يلي أدناه:



- الأشخاص البالغين القادرين جسدياً بدون معالين (Able bodied adults without dependents) والإ، فهناك متطلبات للعمل. تحدث مع عاملك عن كيفية تأثير ذلك عليك.

## الإبلاغ عن التغييرات

إذا كنت تتلقى منافع من إدارة الخدمات البشرية أو هيئة أوريغون الصحية، يجب عليك الإبلاغ عن بعض التغييرات التي تؤثر عليك وعلى الآخرين الذين يتلقون منافع معك. إذا لم تبلغ عن التغييرات كما هو مطلوب، قد تحصل على أكثر مما يلزم من المنافع. يمكن أن يتوجب على أي شخص يبلغ سن الـ 18 وما فوق أن يعيد دفعات المنافع.

لدى الموافقة على المنافع، سيعلمك إشعارك ما الذي يجب عليك الإبلاغ عنه. تختلف متطلبات الإبلاغ باختلاف البرنامج. قد يختلف ما تحتاج للإبلاغ عنه ومتى. عندما تبلغ عن تغيير، سيعلمك العامل ما إذا كنت بحاجة لتقديم دليل. إذا يؤثر التغيير على المنافع الأخرى التي تتلقاها، سيعلمك المكتب بذلك. إن لم تكن متأكدًا إذا ما كان يتوجب عليك أن تبلغ عنه، بإمكانك أن تسأل العامل.

## العقوبات

### معلومات حول عقوبات برنامج المساعدة النقدية

إذا قمت وعن علم بعمل ما يلي للحصول على الإعانة المؤقتة للأسر المحتاجة (TANF) و/ أو المساعدة النقدية للاجئين (RCA) فهناك عقوبة على ذلك:

- تقديم معلومات كاذبة عنك أو عن فرد تقدم طلبًا نيابة عنه.
- إخفاء معلومات عنك أو عن فرد تقدم طلبًا نيابة عنه.
- إعطاء معلومات كاذبة عن مكان سكنك.

هذا ما سيحدث إذا فعلت أي من الأشياء التي سبق إدراجها:

- المرة الأولى ستحرم من تانف TANF لمدة 12 شهرًا.
- المرة الثانية ستحرم من تانف TANF لمدة 24 شهرًا.
- المرة الثالثة لن يكن بمقدورك الحصول على تانف TANF على الإطلاق.
- وسيتوجب عليك إعادة كل مبلغ تانف TANF الذي لم تكن تستحقه.
- لن تزداد منافعك الغذائية حتى عندما تتلقى مبلغًا أقل لمنافع TANF.

وفي برنامج TA-DVS إذا قمت وعن علم بأي مما يلي فقد تواجه إحدى العقوبات:

- إعطاء معلومات خاطئة عن تقديم رعاية ووصاية لأطفالك.
- إعطاء معلومات خاطئة حول سكنك في أوريغون.

## الحدود الزمنية في برنامج الإعانة الغذائية التكميلية (SNAP)

إذا قمت بما يلي:	ستخسر المخصصات الغذائية لهذه المدة:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إخفاء معلومات أو إعطاء بيانات كاذبة.</li> <li>• استخدام بطاقة المنافع الالكترونية ( EBT ) العائدة لشخص آخر.</li> <li>• استخدام بطاقة الطعام لشراء كحول أو تبغ.</li> <li>• مقايضة أو بيع المنافع أو بطاقة EBT.</li> <li>• تفريغ الحاويات فقط لاسترداد القيمة النقدية.</li> <li>• إعادة بيع الطعام المشتري ببطاقة الطعام للحصول على نقد.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 شهر للجنة الأولى</li> <li>• 24 شهرًا للجنة الثانية</li> <li>• مدى الحياة للجنة الثالثة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• التجارة بمنافع الطعام للحصول على المواد الخاضعة للرقابة كالمخدرات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 شهر للجنة الأولى</li> <li>• مدى الحياة للجنة الثانية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• التجارة بمنافع الغذاء لأغراض الأسلحة النارية، الذخيرة، أو المتفجرات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بصورة دائمة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مقايضة، شراء أو بيع منافع الطعام بقيمة \$500 أو أكثر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بصورة دائمة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إعطاء معلومات كاذبة عن هويتك أو مكان سكنك لغرض الحصول على منافع طعام اضافية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 سنوات لكل لجنة.</li> </ul>

كما قد تصبح خاضعًا لما يلي:

- تلقي غرامة لحد 250,000 دولار
- السجن لحد 20 عامًا
- تلقي تهمة بموجب القوانين الفيدرالية

إذا قمت وعن علم بما يلي:	قد تكون عرضة للتالي:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدام بطاقات EBT ليست لك.</li> <li>• نقل بطاقات EBT الخاصة بك إلى ناس آخرين.</li> <li>• الحصول على أو امتلاك بطاقات EBT لا تعود لك.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تكون خاضعًا لحكم الإدانة</li> <li>• بجنحة أو جنائية.</li> <li>• تستلم غرامة.</li> <li>• توضع في السجن.</li> <li>• أن تكون غير مؤهل لمنافع للطعام لفترة من الزمن.</li> </ul>

### غرامة نقل الأصول.

قد لا تكون مؤهلاً لاستلام بعض المنافع إذا نقلت أصلًا لأقل من قيمته. عندما تتخلى عن أصل أو تبيعه، نقول بأنك نقلت الأصل. إن الأصول هي الدخل والأشياء ذات القيمة. لاحظ الأمثلة أدناه:

- المساكن
- الممتلكات العقارية
- المركبات
- النقود

تحدث مع عاملك قبل أن تتبوع أو تتخلى عن أية أصول.

إذا تنقل أصلاً قد تكون غير مؤهل للمنافع المدرجة أدناه:

- خدمات الرعاية طويلة الأمد
  - دور الرعاية البديلة للبالغين
  - منشأة العيش بمساعدة الآخرين
  - الخدمات البيئية
  - المنشآت التمريضية
  - أطر أخرى للرعاية
- النقد للاجئين
- المساعدة الطبية للاجئين
- برنامج الإعانة الغذائية التكميلية ( منافع تغذية SNAP )، المخصصات الغذائية
- المنافع النقدية للإعانة المؤقتة للأسر المحتاجة (Temporary Assistance for Needy Families: TANF)

ننظر في فترة ما قبل أن تقدم طلباً لرؤية ما إذا تنتج عقوبة عن نقل الأصول.

- بالنسبة للرعاية طويلة الأمد، فإننا ننظر إلى ما قبل 5 سنوات.
  - بالنسبة للرعاية طويلة الأمد، فإننا ننظر إلى ما قبل 3 سنوات.
  - للنقد للاجئين والمساعدة الطبية للاجئين ننظر في الـ 3 سنوات الماضية.
  - بالنسبة لمنافع SNAP فإننا ننظر إلى ما قبل 3 أشهر.
- تبدأ العقوبة لنقل الأصل عندما تقدم طلباً وتصبح مؤهلاً. تُطبق العقوبة على المنافع المذكورة سابقاً فقط. ستكون العقوبة بشكل رفضنا لطلبك لتلك المنفعة. عندما تنقل أصلاً أثناء الحصول على منافع ستتعرض إلى عقوبة أيضاً. ستكون العقوبة على شكل إيقاف تلك المنفعة لفترة. إذا انتهت منافعك للرعاية طويلة الأمد فقد تخفض هذه أو تغلق منافعك الطبية الأخرى.

## معلومات عن جميع البرامج

سياستنا بشأن عدم التمييز

لن تميز إدارة الخدمات الإنسانية ( Department of Human Services: DHS ) وهيئة صحة أوريغون (OHA) ضد أحد. وهذا يعني أن إدارة الخدمات الإنسانية (DHS) وهيئة صحة أوريغون (OHA) ستساعدان كافة المؤهلين. لن تعامل DHS و OHA أي أحد بشكل مختلف لأي مما يلي:

- العمر
- العرق
- اللون
- المنشأ والأصل الوطني
- الجنس
- الديانة
- المعتقدات السياسية\*
- الإعاقة
- التوجه الجنسي†
- الحالة الزوجية‡

بإمكانكم تقديم شكوى إذا كنتم تعتقدون أن DHS أو OHA تعاملكم بطريقة مختلفة لأي من هذه الأسباب. لتقديم شكوى، يمكنك أن تتصل هاتفياً لمكتب الحاكم للمناصرة (Governor's Advocacy Office):

Governor's Advocacy Office, 500  
Summer Street NE, E-17, Salem, OR  
.97301

### تكافؤ الفرص هو القانون!

إننا نعمل مع وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) والخدمات الصحية والانسانية الأمريكية (HHS). تطبق كلتاها مبدأ تكافؤ الفرص لمقدمي الخدمة وأصحاب العمل. إن الأجهزة والخدمات المساعدة متوفرة عند طلبها للأشخاص ذوي الإعاقات.

لتقديم شكوى إلى USDA و HHS الرجاء قراءة "معلومات شكوى التمييز ضد العميل" ( Client Discrimination Complaint ) (Information) استمارة (DHS 9001). بإمكانك إيجاد هذه الاستمارة في حزمة المعلومات والاحالة (DHS 6609)

\*يحظى عملاء SNAP بالحماية من التمييز إزاء المعتقدات السياسية.  
†يحظى التوجه الجنسي بحماية قوانين الولاية وليس القوانين الفيدرالية.  
‡يتمتع عملاء المنافع الطبية بالحماية من التمييز إزاء الحالة الزوجية.

### لماذا نحتاج إلى رقم الضمان الاجتماعي

- تتطلب القوانين أدناه من أي فرد أن يقدم طلباً للحصول على منافع نقدية أو طعام لكي يعطي DHS و OHA رقم ضمانه الاجتماعي:
- القوانين الفيدرالية (42 USC 1320b-7(a) and (b), 7 USC 2011-2036, 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920 and 42 CFR 457.340(b))
  - قاعدة ولاية أوريغون الإدارية (OAR) رقم (OAR 461-120-0210)
  - إذا قدمت رقم SSN ستسرع من عملية التقديم. إن لم يمتلك أحدكم رقم ضمان اجتماعي، ويرغبون الحصول على واحد، يرجى زيارة [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) للحصول على معلومات حول كيفية التقديم للحصول على واحد.
  - سنستخدم DHS و OHA رقمك SSN ليساعد في تقرير اهليتك للمنافع. سنستخدم رقمك للضمان الاجتماعي للقيام بما يلي:

- التحقق من دخلك
- التحقق من أصولك الأخرى
- مطابقة السجلات الأخرى الولاية لدى سلطات الولاية والحكومة، كما يلي:
  - مصلحة الضرائب (IRS)
  - المديكيد (Medicaid)
  - مساعدة الأطفال
  - إدارة الضمان الاجتماعي
  - منافع التأمين ضد البطالة
  - مساعدات عامة أخرى.

- قد تستخدم إدارة الخدمات البشرية وهيئة أوريغون الصحية رقم الضمان الاجتماعي التابع لك لتحضير مجموعة من المعلومات أو التقارير التي تطلبها موارد تمويل البرامج عندما تقدم طلباً أو تحصل على المنافع.
- قد تستخدم أو تظهر DHS و OHA رقم SSN الخاص بك:
  - إذا احتجنا لتشغيل البرنامج الذي قدمت له أو استلمت المنافع منه.
  - للقيام بتقييم للجودة وتحسين جودة النشاطات.
  - للتحقق من صحة كمية المدفوعات واسترداد الزائد من المنافع.
  - للتحقق من عدم استلام المنافع من قبل شخص آخر في بيت أسرته.

لسنا بحاجة لأرقام الضمان الاجتماعي للمساعدة النقدية للاجئين والرعاية اليومية التي تتعلق بالوظيفة ( Client Discrimination ) (Complaint Information: ERDC).

قد يكون بإمكاننا التنازل عن مطلب رقم الضمان الاجتماعي لمنافع TA-DVS. إنك غير ملزم أن يكون لك رقمًا أو أن تقدم رقمًا إذا وضعك ذلك في خطر فيما يتعلق بالعنف المنزلي.

بتوقيعي على هذا (والذي يشمل التوقيع الصوتي أو الإلكتروني)، فأني أوافق على ما يلي:

- أني أعطيت DHS و OHA معلومات صحيحة وصادقة وكاملة.
- ولقد وقعت هذا الطلب تحت طائلة عقوبة التزوير. يعني ذلك، أنه على حد علمي، لقد قدمت أجوبة صحيحة لجميع الأسئلة على هذا النموذج. إنني أعرف أنه بموجب القانون الفيدرالي، إذا قدمت معلومات زائفة أو غير حقيقية، قد أكون عرضة لما يلي:
  - العقوبات
  - المسؤولية للدفعات الزائدة
- يحق لقسم الخدمات البشرية DHS و OHA ان يراجعا ملفي. ويمكن أن يشمل ذلك زيارة DHS لمنزلي.
- إنني سابلغ التغييرات في المعلومات المعطاة إلى DHS و OHA عندما يطلبان مني ذلك.
- لقد أعطيت معلومات صحيحة عن المواطنة التي تتعلق بي والأخرين الذين قدمت وحصلت على المنافع نيابة عنهم.
- أنا أعرف أن DHS و OHA سيدققان وضع هجرتي للأفراد الذين أقدم لهم طلبًا أو يحصلون على المنافع.
- أنا أعرف ان المعلومات التي تحصل عليها DHS و OHA من خدمات الجنسية والهجرة للولايات المتحدة USCIS يمكن ان تؤثر على من يتلقى المنافع. لن تتصل DHS و OHA بدائرة خدمات المواطنة والهجرة (USCIS) بشأن أي شخص لا يسعى إلى التقديم على المنافع.
- أنا أحول باطلاق سجلات مساعدة الطفل الخاصة بي من قسم العدل (DOJ)، وحدة مساعدة الطفل (DCS) إلى DHS و OHA.
- سيسجل البالغون التي تتراوح أعمارهم بين الـ16 والـ60 في هذا النموذج ممن يقدمون على منافع الطعام في برنامج الولاية للتوظيف. إذا قمت بإضافة أشخاص بهذه الأعمار للبرنامج في المستقبل، سيسجلوا هم أيضا.
- إن لم أعط رقم الضمان الاجتماعي إلى DHS و OHA لأحد ما يريد التقديم على المنافع، فلن يمكن لهذا الشخص أن يحصل عليها؛
- لن تستخدم DHS و O التكاليف لما هو أدناه لمعرفة منافع الرعاية طويلة الأمد لدي إن لم أبلغ عنها:
  - المسكن
  - الطب
  - رعاية الطفل
  - مصاريف نفقة الأطفال بأمر المحكمة
- قد تستخدم DHS و OHA أجهزة الحاسوب لتدقيق كل المعلومات في هذا النموذج. يشمل ذلك مطابقة السجلات مع الأشياء التالية:
  - المصرف
  - الدخل
  - منافع التأمين ضد البطالة
- أدرك أن DHS و OHA قد تستخدمنا أو تفصحا عن رقم الضمان الاجتماعي لدي ورقم الضمان الاجتماعي لكل شخص أقدم طلبا من أجله. ويدير قسم جميع البرامج سبب ذلك.
- قد تعطي DHS و OHA المعلومات في هذا التقديم إلى:
  - وكالات الولاية والحكومة الاتحادية (الفيدرالية) التي تقوم بالمراجعات.
  - مسؤولي إنفاذ القانون، لمساعدتهم في اعتقال أحد هارب من القانون.
  - وكالات الولاية والحكومة الاتحادية (الفيدرالية) ووكالات استحصال الديون الخاصة، إذا توجب علي إعادة المنافع إلى DHS أو OHA.
- قد تستخدم DHS و OHA هذه المعلومات لإدارة برامج مساعدة عامة أخرى التي استلمها من DHS أو OHA.
- أدرك أن DHS و OHA قد تدققا أين استخدم أو أسحب المنافع النقدية من خلال بطاقة اوريغون تريبل لدي. إنني أيضا أفهم إنني لا يمكن أن استخدم بطاقتي الإلكترونية Oregon trail Card لصرف المنافع أو سحب المنافع النقدية في أي مما يلي:
  - محلات بيع الخمور. تشمل هذه المحلات التي تبيع تحديداً أو غالباً البيرة أو النبيذ.
  - الكازينو أو مرفق للعب القمار
  - متاجر للبالغين حيث يتعري الأشخاص كلياً أو جزئياً. يشمل ذلك محلات الفيديو التي تجتذب البالغين والتي تبيع أو تعرض غالباً فيديوهات أو أفلام موجهة للبالغين.
  - محلات بيع الماريجوانا.

أنا أفهم أن الشخص الذي يوقع على هذا النموذج يجب ان يعيد دفع المنافع إلى DHS متى ما حصل زيادة في الدفع لمفلي. إن أولئك الذين يقدمون طلباً معي وممثلهم المخول قد يكون أيضاً عرضة للزيادة في الدفع.

- إذا عينت ممثلًا مخولًا أو مستلمًا بديلًا للدفع، فإنني أفهم ما يلي أدناه:
- إذا أعطوا معلومات خاطئة أو غير كاملة حيث يتلقى أفراد أسرتي في الدار كمية زائدة من المنافع، سيتوجب علي أن أurd الدفعات الزائدة.
  - إنني أفهم بأن لمستفيدي البديل التوصل التام لاستخدام منفعي. لا يمكنني استبدال هذه المنافع إذا استخدمها هذا الشخص بدون إذن مني.
  - لا يمكنني استخدام ممثل مخول أو مستلمًا بديلًا للدفع في برنامج TA-DVS.

إذا قدمت طلبًا للحصول على منافع نقدية -- أعطي الولاية الحق في الاحتفاظ بدفعات المساعدة. وهذا مفسر في معلومات البرنامج، قسم المساعدة النقدية. إنني أفهم بأنني غير مضطر للعمل مع برنامج نفقة الطفل إذا كان ذلك يؤدي إلى خطر علي أو على أطفالي.

إذا قدمت طلبًا لتلقي المنافع النقدية والطعام -- أنا أفهم بأنه لا يمكن الحصول على منافع طعام من برنامج توزيع الطعام القبائلي (FDPIR) ومن برنامج سناب في نفس الوقت.

إذا قدمت طلبًا للرعاية اليومية التي تتعلق بالتوظيف -- إنني أفهم أن ذلك يعني أن أي منافع في رعاية الأطفال أتلقاها ستُبلغ إلى مصلحة الضرائب في ولاية أوريغون. وقد يؤثر ذلك على ديوني الضريبية أو إقراري الضريبي.

إذا قدمت طلبًا للمساعدة الطبية - إنني أفهم أن بعض الخدمات والمعدات الطبية ستطلب تخويلًا مسبقًا. وأنا أحتاج إلى تخويل مسبق من DHS أو OHA أو خطة الرعاية المتسقة لدي قبل أن يكون بإمكانني تلقيها.

أوافق أنت وزوجي على أن تكون DHS أو OHA الجهة المنتفعة من أي قسط سنوي تبلغون عنه.